BÜTSCHWIL GANTERSCHWIL
DAS DORF DER DÖRFER

Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 5 | 6. März 2025

ERWEITERUNGSBAU SOLINO PLUS IST ERÖFFNET

Die Arbeiten für den Erweiterungsbau des Seniorenzentrums Solino sind abgeschlossen. Exakt zwei Jahren nach dem Spatenstich konnte Ende Februar 2025 der Betrieb aufgenommen werden.

Wir sind überglücklich und auch ein Bisschen stolz. Denn der ganze Bauprozess verlief ohne grössere Zwischenfälle und der Zeitplan wurde eingehalten. Ein grosses Dankeschön gilt dem Baumanagement sowie allen involvierten Handwerkern.

Seit wenigen Tagen wohnen die ersten Bewohnerinnen und Bewohner im Neubau. Die Eröffnung klappte reibungslos und die Nachfrage nach den 14 zusätzlichen Einerzimmern ist gross. Die Erschliessung zwischen dem Haupt- und dem Nebengebäude erfolgt über die markante Passerelle, über welche auch die Betreuung der Bewohnerinnen und Bewohner sichergestellt wird.

Hinweis: Obwohl die Bevölkerung im Jahr 2022 an der Urne abstimmen und den Neubau bewilligen musste, leisten die Gemeinden keine finanziellen Beiträge an diesen Erweiterungsbau. Die Finanzierung für dieses Bauprojekt stemmt das Solino alleine.

Betreutes Wohnen als Ergänzung
Zusätzlich steht mit dem betreuten Wohnen ein neues Wohn- und Betreuungsangebot für Seniorinnen und Senioren im Toggenburg zur Verfügung. Elf komplett barrierefreie 2½-Zimmer-Wohnungen ermöglichen ein selbstbestimmtes Leben im Alter.

Auf die Bedürfnisse der Bewohnenden ausgerichtete Dienstleistungen sorgen dafür, dass eine hohe Eigenständigkeit möglichst lange erhalten bleibt. Zudem befindet sich ab Anfang April der Stützpunkt der örtlichen Spitex im Erdgeschoss des Erweiterungsbaus.

Tag der offenen Tür
Selbstverständlich möchten wir diesen Meilenstein in der Solino-Geschichte mit Ihnen feiern. Deshalb öffnen wir die Türen unseres Erweiterungsbaus für Sie.

Am Samstag, 3. Mai 2025, begrüssen wir Bewohnerinnen und Bewohner, Angehörige und die ganze Bevölkerung zu einem grossen Fest im und vor dem Solino Plus. Zwischen 10.00 Uhr und 15.00 Uhr erwartet Sie ein vielfältiges, abwechslungsreiches Programm.

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie.

Ralph Rütsche, Geschäftsleiter Seniorenzentrum Solino

AUS DER GEMEINDE

HERZLICH WILLKOMMEN IM VERWALTUNGSTEAM

Am vergangenen Mittwoch hat Vreni Müller ihre Arbeit als Mitarbeiterin Steueramt und Finanzverwaltung aufgenommen. Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal heissen sie recht herzlich willkommen und wünschen ihr einen erfolgreichen Start.

EINLADUNG ZUR BÜRGERVERSAMMLUNG 2025

Donnerstag, 27. März 2025, 20.00 Uhr, in der Turnhalle Primarschule Dorf, Bütschwil

Traktanden

1. Vorlage der Jahresrechnung 2024 und Antrag 1 der Geschäftsprüfungskommission
2. Vorlage des Budgets und des Steuerplans für das Jahr 2025 und Antrag 2 der Geschäftsprüfungskommission
3. Gutachten und Antrag zur Strassensanierung und Strassenentwässerung der Oberdorfstrasse Ganterschwil
4. Allgemeine Umfrage

Fehlende Stimmausweise können bis Donnerstag, 27. März 2025, 11.30 Uhr bei der Ratskanzlei Bütschwil-Ganterschwil bezogen werden.

Der Geschäftsbericht wird diese Woche allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern per Post zugestellt. Ausserdem steht er unter www.buetschwil-ganterschwil.ch / Online-Schalter zur Verfügung. Gedruckte Exemplare liegen im Eingangsbereich des Gemeindehauses auf oder können bei der Ratskanzlei Bütschwil-Ganterschwil bestellt werden.

DIE LETZIBRÜCKE SOLL SANIERT WERDEN

Die Gemeinderäte Bütschwil-Ganterschwil und Lütisburg haben sich geeinigt und gemeinsam entschieden: Die Letzibrücke soll saniert und statisch auf 42 Tonnen ertüchtigt werden. Als nächster Schritt steht die Projektierung der Sanierungsmassnahmen an. Das Ziel ist es, die Verstärkung der Brücke im Zusammenhang mit der Sanierung des Hangrutsches an der Letzistrasse in Lütisburg vorzunehmen. Dadurch soll eine spätere zusätzliche Sperrung verhindert werden.

Aufgrund von Mängeln bezüglich Tragsicherheit musste im Juni 2021 bei der Letzibrücke, welche die Dörfer Lütisburg und Ganterschwil verbindet, eine Lastbeschränkung auf 18 Tonnen und ein Mindestabstand für Lastwagen von 50 m angeordnet werden. Die erlassene Lastbeschränkung auf der Letzibrücke hatte Einschränkungen für den Individualverkehr sowie für den öffentlichen Busverkehr (Nachtbus) zu Folge. Die beiden Gemeinderäte haben sich seither mit möglichen Lösungen befasst.

In einer Variantenstudie aus dem Jahr 2022 wurden sowohl eine Verstärkung und Instandsetzung der bestehenden Brücke als auch deren Ersatz durch einen Neubau geprüft. Diese Studie zeigt, dass sowohl eine Verstärkung und Instandsetzung der bestehenden Brücke als auch deren Ersatz durch einen Neubau möglich ist. Während bei einer Verstärkung und Instandsetzung mit Kosten von rund 3.7 Mio. Franken zu rechnen wäre, würden die Kosten für einen Neubau rund 7.8 Mio. Franken betragen. Die beiden Räte konnten sich damals nicht auf eine Variante einigen.

Hangrutsch in Lütisburg

Nach dem bekannten Hangrutsch musste die Letzistrasse in Lütisburg anfangs September 2024 vollständig gesperrt werden. Aufgrund dieses Naturereignisses wurde der Variantenentscheid betreffend der Letzibrücke zurückgestellt. Nun hat man die Gewissheit: Die Letzistrasse kann dank der Sanierung des Hangrutsches wieder befahrbar gemacht werden. Aktuell wird das Projekt mit den zuständigen kantonalen Stellen sowie den Umweltverbänden Pro Natura und WWF besprochen.

Einigkeit erzielt – Brücke wird saniert und auf 42 Tonnen ertüchtigt

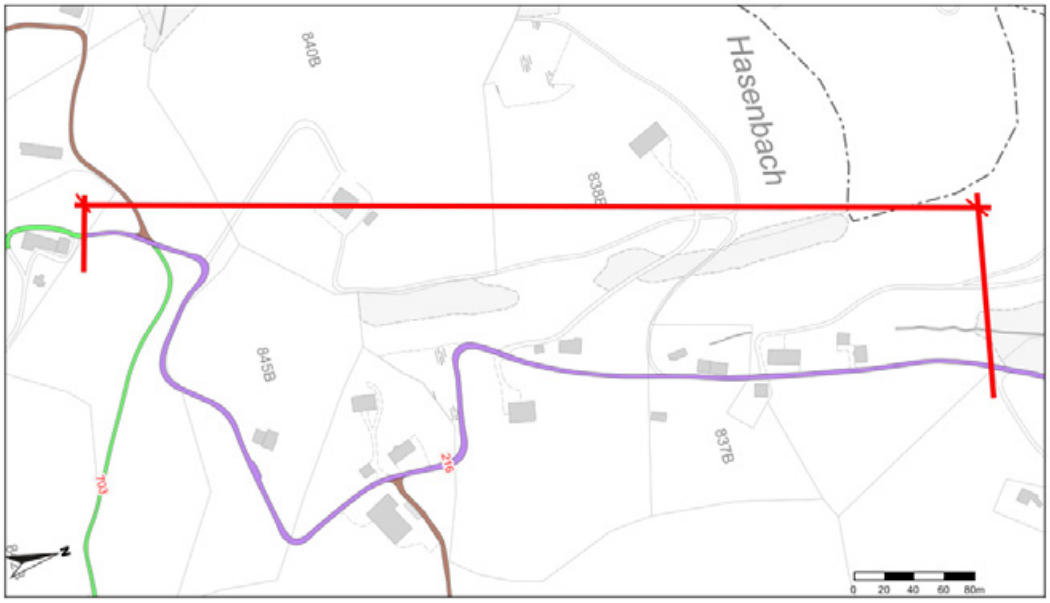
Die Gemeinderäte Bütschwil-Ganterschwil und Lütisburg haben Ende Februar 2025 die möglichen Varianten diskutiert. Aufgrund der grossen überregionalen Bedeutung der Verbindungsstrasse zwischen Lütisburg und Ganterschwil kam man zum Schluss, dass die Brücke saniert und statisch auf 42 Tonnen ertüchtigt werden soll. Ein Ersatzneubau steht aus finanzpolitischen Gründen nicht zur Diskussion. Für die Verstärkung auf 42 Tonnen wird mit Kosten von rund 3.7 Mio. Franken gerechnet. Die beiden Gemeinderäte zeigen mit dem aktuellen Entscheid Einigkeit und setzen alles daran, das Sanierungsprojekt zeitnah aufzugleisen und im Zuge der Sanierung des Hangrutsches an der Letzistrasse umzusetzen.

SANIERUNG SEDELBERGSTRASSE, DIETFURT

Am Montag, 10. März 2025 erfolgt der Baustart zur Belagssanierung der Sedelbergstrasse in Dietfurt. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis am 5. April 2025. Anpassungen aufgrund von Witterungseinflüssen bleiben ausdrücklich vorbehalten. Während dieser Zeit ist die Strasse grundsätzlich befahrbar, mit Behinderungen und Wartezeiten muss jedoch während der gesamten Bauzeit gerechnet werden.

Eine komplette Sperrung während des Belagseinbaus ist unumgänglich. Über den genauen Zeitpunkt wird so früh wie möglich mittels Infotafeln an der Strasse informiert.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.



GUTACHTEN ZUR STRASSENSANIERUNG UND STRASSENENTWÄSSERUNG DER OBERDORFSTRASSE GANTERSCHWIL

Die Oberdorfstrasse in Ganterschwil ist sanierungsbedürftig. Hinzu kommt, dass sich entlang dieser Strasse bei Regenfall jeweils eine grosse Menge an Oberflächenwasser ansammelt, welches abgeleitet werden muss.

Ursprünglich war eine reine Strassensanierung geplant. Bei der Aufbereitung der damaligen Projektunterlagen stellte sich jedoch heraus, dass das Projekt den Anforderungen des kantonalen Amtes für Wasser und Energie (AWE) entsprechend anzupassen ist. Andernfalls ist es nicht genehmigungsfähig. Es ist eine Strassenentwässerung inkl. Oberflächenentwässerung zu realisieren.

Die Anpassungen am Projekt haben Mehrkosten gegenüber dem ursprünglichen Kostenvoranschlag und dem Budget 2024 zur Folge. Gestützt auf die Projektanpassung ist mit Kosten von Fr. 550'000.00 (inkl. Mwst.) für die Strassensanierung und Fr. 670'000.00 (inkl. Mwst.) für die Entwässerung zu rechnen. Im Sinne der Einheit der Materie ist neu ein Kredit über total Fr. 1'128'500.00 (exkl. Mwst.) einzuholen. Deshalb muss diese neue Ausgabe gemäss Anhang der Gemeindeordnung zwingend an der Bürgerversammlung in Form eines Gutachtens zur Genehmigung vorgelegt werden. Das Gutachten kann im Geschäftsbericht ab Seite 64 eingesehen werden. Ausserdem liegt es bei der Ratskanzlei im Gemeindehaus öffentlich auf.

URNENABSTIMMUNG SCHULRAUMERWEITERUNG; FESTSTELLUNG DER ENDGÜLTIGEN ERGEBNISSE

Am 9. Februar 2025 fand die Urnenabstimmung zum Baukredit für die Schulraumerweiterung der Primarschule Bütschwil statt. Die vierzehntägige Beschwerdefrist ist unbenützt abgelaufen. Bei Wahlen und Abstimmungen der Gemeinde stellt der Rat nach unbenütztem Ablauf der Beschwerdefrist das endgültige Ergebnis fest (Art. 111 Abs. 2 Gesetz über Wahlen und Abstimmungen; sGS 125.3). Der Gemeinderat Bütschwil-Ganterschwil hat mit Beschluss vom 25. Februar 2025 das endgültige Ergebnis des ersten Wahlgangs festgestellt.

VERKEHRSANORDNUNG GEMEINDE BÜTSCHWIL-GANTERSCHWIL

Das Polizeikommando verfügt in Anwendung von Art. 3 SVG (SR 741.01), Art. 107 SSV (SR 741.21) sowie Art. 19 Abs. 1 EV zum SVG (sGS 711.1) folgende Verkehrsanordnung:

Dietfurt, Abschnitt Landstrasse Nr. 24 bis Langensteigstrasse Höhe Thurstrasse

- **«Fussweg»** (Signal Nr. 2.61) mit Zusatz **«Fahrrad gestattet»** (Piktogramm Nr. 5.31)

Rechtsmittel: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 43bis und Art. 47 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP) innert 14 Tagen Rekurs an das Sicherheits- und Justizdepartement, Oberer Graben 32, 9001 St. Gallen, erhoben werden. Zur Erhebung des Rekurses ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung der Verfügung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 VRP).

Verkehrspolizei Kanton St. Gallen

ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

Böhi Regula und Michael, Bütschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 1803B, Grundstück Nr. 742B, Sal 1005, Bütschwil

Zuberbühler Aline und Baumgartner Marco, Ganterschwil; Ersatz Gasheizung durch Luft – Wasser – Wärmepumpe am Gebäude Vers.-Nr. 648G, Grundstück Nr. 540G, Buechstrasse 26, Ganterschwil

SBB Immobilien AG, Zürich; Fassadensanierung Bahnhofgebäude Gebäude Vers.-Nrn. 47B/48B, Grundstück Nr. 27B, Bahnhofstrasse 18, Bütschwil

Bätschmann Jessica und Daniel, Ganterschwil; Installation Wärmepumpe aussen aufgestellt beim Gebäude Vers.-Nr. 147G, Grundstück Nr. 57G, Harzstrasse 4, Ganterschwil

Lenherr Gebhard, Bütschwil; Installation Wärmepumpe Luft/Wasser, Demontage Ölheizung beim Gebäude Vers.-Nr. 1325B, Grundstück Nr. 1056B, Engelbüel 6, Bütschwil

Kessler Barbara und Gasser Ulrich, Bütschwil; Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe mit Erdsonde beim Gebäude Vers. Nr. 1510B, Grundstück Nr. 350B, Laufenstrasse 12, Bütschwil

Walser Guido, Ganterschwil; Erweiterung Milchviehstall Vers.-Nr. 608G, Grundstück Nr. 415G, Stocken 314, Ganterschwil

ABSCHLIESSBARE VELOABSTELLPLÄTZE IN BETRIEB

Die abschliessbare Velostation, welche beim Bahnhof Bütschwil Platz für 16 Fahrräder bietet, ist seit Anfang Februar in Betrieb. Die Nutzer erhalten mittels Swisspass Zutritt und können gegen eine Gebühr ihr Fahrrad abstellen.

Tagesabo	24 h	Fr. 1.00
Monatsabo	31 Tage	Fr. 20.00
Jahresabo	365 Tage	Fr. 100.00

Ein Swisspass kann kostenlos bezogen werden.

Betrieben wird die Anlage durch die Organisation «Velocity». Infos entnehmen Sie den Infotafeln vor Ort. Für Fragen rund um die Registrierung, Zahlung, Abos, etc. steht Ihnen die Hotline von Velocity unter 0848 000 808 zwischen 06.00 Uhr bis 22.00 Uhr zur Verfügung.

DAS SOZIALAMT SUCHT WOHNUNGEN

Für die Unterbringung unserer Klienten sind wir auf der Suche nach günstigen Mietwohnungen. Die Vermietung erfolgt direkt über das Sozialamt und die Miete wird direkt von uns an den Vermieter überwiesen. Für einen unverbindlichen Austausch oder konkrete Wohnungsangebote melden Sie sich bitte per Telefon unter 071 982 82 25 oder per E-Mail unter sozialamt@buetschwil-ganterschwil.ch.

AUS DER KIRCHE

PANNE BEIM VERSAND DER STIMMRECHTSAUSWEISE

Für die Bürgerversammlung der katholischen Kirchgemeinde vom 27. März 2025 wurden versehentlich Stimmrechtsausweise doppelt versendet. Aufgrund eines technischen Problems bei der Abwicklung durch die Abraxas Informatik AG, St. Gallen, wurde der Druckauftrag fälschlicherweise zweimal ausgeführt und in der Folge wurden die Ausweise doppelt versandt.

Wir bedauern die Unannehmlichkeiten und bitten Sie um Verständnis für die entstandenen Umtriebe.

Abraxas Informatik AG, St. Gallen

Damit die Versammlung der katholischen Kirchgemeinde trotzdem rechtskonform durchgeführt werden kann, bitten wir alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, an der Versammlung einen gültigen Personalausweis zusammen mit einem der erhaltenen Stimmrechtsausweise mitzubringen. So kann sichergestellt werden, dass die jeweilige Person nur einmal Zutritt zur Versammlung erhält.

Kath. Kirchgemeinde Bütschwil-Ganterschwil

WELTGEBETSTAG

Ökumenischer Gottesdienst
Freitag, 7. März 2025, 19.00 Uhr, Kapelle St. Bartholomäus, Tufertschwil

Dieses Jahr machen wir am Weltgebetstag eine imaginäre Reise auf die Cookinseln, welche sich von der Schweiz aus gesehen auf der anderen Seite der Welt befinden. Zu den grössten Attraktionen gehören Naturschauplätze, wie Korallenriffe, Atolle, Lagunenstrände und Vulkangipfel. Auch kulturelle Veranstaltungen mit einheimischer Musik, Gesang, Tanz und Essen gehören dazu. So verwundert es nicht, dass das farbenfrohe Titelbild zur Weltgebetstags-Liturgie 2025 aussieht wie eine Einladung zu paradiesischen Ferien: Die Cookinseln sind «wunderbar geschaffen».

«Wunderbar geschaffen» sind auch die Menschen dieser Inseln und wir alle. Im Psalm 139 heisst es nämlich in Vers 14: «Du hast mich wunderbar geschaffen». Für die Verfasserinnen der Liturgie bedeutet das auch, dass Gott uns kennt, sich fürsorglich um uns kümmert und immer bei uns ist.
Herzlich willkommen zu diesem Gottesdienst.

Das ökumenische Vorbereitungsteam

Quelle: Weltgebetstag

KIKI-KUNTERBUNT

Mittwoch, 12. März 2025, 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr
Besammlung kath. Kirchplatz, Bütschwil

Du bist herzlich zu einem erlebnisreichen Nachmittag zum Thema **«zäme dä Früählig entdecke»** eingeladen. Wir werden uns gemeinsam auf den Weg machen und spielerisch und mit Rätsel den Frühling suchen.

Mitnehmen: volle Trinklasche und wetterentsprechende Kleider tragen.

Anmeldung bis Sonntag, 9. März 2025, an Brigitte Gmür:
Per E-Mail gmueba@bluewin.ch oder WhatsApp 079 464 41 25
Bitte bei der Anmeldung erwähnen, falls dein Kind auf keinen öffentlichen Fotos erscheinen soll.

Es freut sich auf dich, Brigitte Gmür, Sabine Wittwer und Sibylle Loser.

EINLADUNG FIIRE MIT DE CHLIINE

Blumen im Kopf

Samstag, 15. März 2025, 09.30 Uhr
Evangelische Kirche Feld, Bütschwil
Anschliessend Znüni und gemütliches Beisammensein

Wir freuen uns auf viele kleine und grosse Zuhörerinnen und Zuhörer.

Das Fiire mit de Chliine Team

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
UNTERES TOGGENBURG

ÖKUMENISCHE SENIORENGRUPPE BÜTSCHWIL-GANTERSCHWIL

Mittagstisch im Restaurant Kreuz, Ganterschwil
Donnerstag, 13. März 2025, 11.30 Uhr

Anmeldung bis Dienstag, 11. März 2025 direkt im Rest. Kreuz, **Tel.-Nr. 071 983 16 77**
Wer keine Mitfahrgelegenheit hat, meldet sich bitte beim Pfarreisekretariat, Tel.-Nr. 071 983 17 85 und stehen Sie um 11.15 Uhr bei der kath. Kirche bereit.

Zu diesem Mittagstisch sind alle herzlich eingeladen.

Das ökumenische Vorbereitungsteam

MITTAGSTISCH

ZOPFBÄCKEREI MIT HAUSLIEFERDIENST

Samstag, 22. März 2025, Lieferung ab 10.30 Uhr

Jugendliche aus dem Pfeffersternprogramm backen Zöpfe für Sie (Fr. 7.50). Der Erlös geht an das Projekt in Kolumbien, welches in diesem Jahr in der Fastenzeit von der kath. Seelsorgeeinheit und der evang. Kirchgemeinde unterstützt wird.

Bitte melden Sie uns die Anzahl Zöpfe und geben Sie dabei Name, Adresse und Telefonnummer an. Wir freuen uns auf Ihre Bestellungen und die Unterstützung für das Spendenprojekt.

Barbara Kalberer
Innerfeld 64, 9606 Bütschwil
Tel.-Nr. 071 983 10 89
sekretariat.utg@bluewin.ch

Petra Glatthard
Tel.-Nr. 071 983 15 33
petra.glatthard@ref-utg.ch

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
UNTERES TOGGENBURG

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG

Sonntag, 30. März 2025, 10.30 Uhr, im Anschluss an den Gottesdienst in der Evang. Kirche Lütisburg

Traktanden
1. Wahl der Stimmenzähler
2. Vorlage des Jahresberichts 2024
3. Abschluss Nutzungserweiterung Kirche Lütisburg
4. Vorlage der Jahresrechnung 2024 mit Budget 2025 und Bericht der Geschäftsprüfungskommission
5. Allgemeine Umfrage

Bitte bringen Sie unbedingt den Stimmausweis zur Kirchgemeindeversammlung mit, welcher Ihnen mit separater Post zugesandt wird. Fehlende Ausweise können während den Schalteröffnungszeiten bei der Ratskanzlei Bütschwil-Ganterschwil bezogen werden.

Wenn Sie einen gedruckten Jahresbericht wünschen und noch keinen abonniert haben, melden Sie sich bitte im Sekretariat bei Barbara Kalberer unter 071 983 10 89 oder sekretariat.utg@bluewin.ch. Sie können den Jahresbericht anfangs März auch von unserer Homepage www.ref-utg.ch herunterladen.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
UNTERES TOGGENBURG

INFORMATIONEN ZUR KIRCHBÜRGERVERSAMMLUNG VOM 27. MÄRZ 2025

Geschätzte Kirchbürger/-innen
An der diesjährigen Kirchbürgerversammlung sind zwei Gutachten und Ergänzungswahlen der Kirchenverwaltung traktandiert. Gerne geben wir Ihnen einige Informationen zu den Gutachten und Ergänzungswahlen.

Gutachten Eichelstock 9: Bei der Kirchbürgerversammlung vom 23. März 2023 äusserten Teilnehmer den Wunsch, den Zugang zu den WC-Anlagen barrierefrei zu ermöglichen. Beim bestehenden WC ist dies nicht möglich. Aufgrund der Raumknappheit durch die Primarschule werden inzwischen einige Stunden Religionsunterricht im Eichelstock abgehalten. Darum ist der KVR der Meinung, dass der Bau einer neuen WC-Anlage mit zwei Toiletten, wovon eine rollstuhlgängig ist, angebaut werden soll. Der Anbau wird zudem unterkellert, was zusätzlichen Stauraum gibt. Die geschätzten Baukosten betragen Fr. 275'000.00. Der Administrationsrat hat einen Beitrag von Fr. 30'000.00 zugesichert. Unser Anteil beträgt somit Fr. 245'000.00. Der KVR hat beschlossen diesen Betrag aus den Reserven (Konto Reserve Vereinigungsbeitrag) zu nehmen. Somit belastet dieser Umbau die Rechnung nicht, die Reserven werden dadurch abgebaut.

Gutachten zur Prüfung einer Vereinigung: Die Bürgerschaft der fünf Kirchgemeinden der Seelsorgeeinheit unteres Toggenburg kann bei dieser Abstimmung entscheiden, ob ein Zusammenschluss der Kirchgemeinden Libingen, Lütisburg, Mosnang, Mühlrüti, und Bütschwil-Ganterschwil vertieft zu prüfen ist. Stimmen alle Bürgerversammlungen dieser Prüfungen zu, würden zu gegebener Zeit Informationsanlässe über den geplanten Vereinigungsprozess stattfinden. Der endgültige Entscheid über eine Vereinigung der fünf Kirchgemeinden würde dann erst später, an einer Grundsatzabstimmung (Urnenabstimmung) und der Abstimmung über den Vereinigungsvertrag durch die Kirchbürgerinnen und Kirchbürger erfolgen. Der KVR Bütschwil-Ganterschwil unterstützt dieses Vorgehen und hofft, dass auch die Bürger/-innen der Prüfung einer Vereinigung zustimmen.

Ergänzungswahlen: Vreni Wetter und Simon Krummenacher haben auf die Bürgerversammlung 2025 hin ihre Rücktritte aus dem Kirchenverwaltungsrat erklärt. Der Kirchenverwaltungsrat ist erfreut, dass er Ihnen für die Nachfolge mit Andrea Dornbierer, Bütschwil, und Anita Stolz, Ganterschwil, zwei bestens geeignete Persönlichkeiten zur Wahl vorschlagen darf.

Kirchenverwaltungsrat Bütschwil-Ganterschwil

INFORMATIONSNACHMITTAG

Donnerstag, 20. März 2025, 14.00 Uhr
Evangelisches Pfarrhaus, Innerfeld 64, 9606 Bütschwil

Seniorenferien, Glottertal / Südschwarzwald (Nähe Freiburg im Breisgau)
Samstag, 23. August 2025 bis Samstag, 30. August 2025

www.hirschen-gottertal.de

Ökumenische Seniorengruppe
Rosmarie Schönenberger: Tel.-Nr. 071 983 13 84
Anselm Leser: Tel.-Nr. 071 983 15 56

Tannenmühle Grafenhausen

AUS DEN VEREINEN

VELOBÖRSE

Am **Samstag, 29. März 2025,** organisiert die Frauengemeinschaft Bütschwil eine Velobörse für Fahrräder jeglicher Art, mit Ausnahme von E-Bikes.

Wo: Pausenplatz Primarschule, Bütschwil
Annahme der Velos: 13.00 Uhr bis 14.00 Uhr
Verkauf der Velos: 14.15 Uhr bis 15.30 Uhr
Rücknahme der Velos / Auszahlung: 15.45 Uhr bis 16.15 Uhr

Auskunft durch: Evelyn Mettler (evelyn.n@gmx.ch / Tel.-Nr. 079 714 63 26)
Regula Fraefel (regula.fraefel@gmx.ch / Tel.-Nr. 071 988 69 70)
Fabienne Wiprächtiger (fabienne@wipraechtiger.ch / Tel.-Nr. 078 754 94 43)

Wir freuen uns auf eine gelungene Velobörse

Die Frauengemeinschaft Bütschwil

HEIMSPIELE VOLLEY BÜTSCHWIL

Volley Bütschwil lädt euch alle ein, bei den nächsten Heimspielen in der Breite dabei zu sein. Kommt vorbei, feuert unsere Teams an und geniesst spannenden Volleyball – wir freuen uns auf euch!

Datum	Zeit	Heimteam	Gastteam
Sa, 08.03.2025	16.00 Uhr	Herren 1, 2. Liga	Volley Amriswil 3
Sa, 08.03.2025	18.00 Uhr	Damen 1, 4. Liga	STV Berg
Sa, 08.03.2025	18.00 Uhr	Damen 2, 5. Liga	Volley TSV Engelburg
So, 09.03.2025	12.00 Uhr	Juniorinnen U23	VBC Schaffhausen 1
So, 16.03.2025	10.00 Uhr	Juniorinnen U20	Stadtturnverein Wil 1

JASSNACHMITTAG

Herzliche Einladung

Liebe Jassfreunde wir freuen, uns mit Ihnen einen vergnügten Nachmittag beim Jassen zu verbringen.

Mittwoch, 19. März 2025, 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr,
kath. Pfarreiheim Ganterschwil

Jedermann/-frau ist eingeladen, einen Jass nach Wahl zu «klopfen». Auch jassfreudige Kinder sind bei uns herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Sie.

Frauenverein Ganterschwil

JUNGSCHÜTZENKURS 2025 – MSV GANTERSCHWIL

Zu diesem Kurs sind Mädchen und Knaben der Jahrgänge 2005 / 06 / 07 und 08 / 09 / 10 (sofern RS noch nicht absolviert) herzlich eingeladen.

Jeder Teilnehmer erhält ein Sturmgewehr 90 während desganzen Kurses. Der Kurs ist gratis.

Kursbeginn: Mittwoch, 26. März 2025, 18.30 Uhr
Kursort: Schützenhaus Ganterschwil.

Jugendliche mit Jahrgänge 2011 / 12 / 13 sind auch herzlich eingeladen.

Anmeldungen schriftlich oder per E-Mail nehme ich gerne entgegen bis 13. März 2025.

Jasmin Strassmann, Aufeld 23, 9607 Mosnang,
jaesi.strassmann@gmx.ch, Tel.-Nr. 079 894 57 54

Weitere Infos unter: msv-ganterschwil.jimdosite.com
(in der Kategorie «über uns»)

TENNISCLUB BÜTSCHWIL – SCHÜLERTRAINING

Die neue Tennissaison beginnt. Wie sieht es aus mit dir? Wir bieten dir ein Schülertraining im Tennis an (Schüler/-innen von der 1. bis zur 6. Klasse). Dieses beginnt nach den Frühlingsferien (ab 22. April 2025) und geht bis zu den Herbstferien (26. September 2025). Der Clubbeitrag kostet Fr. 70.00 und das Schülertraning für die 15-18 Lektionen kostet Fr. 100.00.

Das Training findet jeweils am Dienstag oder Donnerstag-nachmittag/früher Abend statt. Je nach Alter und Gruppe.

Anmeldung nehmen wir bis 31. März 2025 entgegen.

Haben wir dein Interesse geweckt? Auskunft über das Schülertraining erhältst du beim Tennislehrer oder bei unserer Aktuarin.

Tennislehrer
Nicki Rossi, Tel.-Nr. 079 943 15 04, nicky.rossi@bluewin.ch

Aktuarin
Brigitte Widmer, Tel.-Nr. 079 656 08 21,
info@gaestehaus-sonne.ch

Übrigens gibt es auch für Erwachsene ein Schnupperabo für eine ganze Saison für nur Fr. 100.00.

Worauf wartest du?

Infos unter www.tcbuetschwil.ch

TC Bütschwil

ELTERN ALS VORBILDER

Genussmittel & soziale Medien im Alltag
Was kann ich tun?

Im Rahmen der siebten nationalen Aktionswoche für Kinder von Eltern mit einer Suchterkrankung organisieren die Suchtberatung Region Wil, die Suchtberatung Oberuzwil und Jonschwil und die Suchtberatung Uzwil und Oberbüren am **Dienstag, 18. März 2025, einen Aktionstag.** Dieser findet im Familienzentrum Gerbi4 in Oberuzwil statt.

Der Aktionstag richtet sich an Fachpersonen sowie Eltern von und mit Kindern im Alter von 0 bis 6 Jahren, die in suchtbelasteten Familien aufwachsen. Bitte helfen Sie mit, indem Sie diese Information an betroffene Eltern weitergeben.

Wir laden Sie herzlich ein, an diesem Aktionstag teilzunehmen, sich über die Bedürfnisse von Kindern aus suchtbelasteten Familien auszutauschen und gemeinsam Wege zu finden, wie diese Kinder gezielt unterstützt werden können.

- **Wann?** Dienstag, 18. März 2025
- **Wo?** Familienzentrum Gerbi4, Tafelackerstrasse 4, 9242 Oberuzwil
- **Programm?** 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Kurzfilm, Spielaktivitäten, Austausch
  19.00 Uhr bis 21.00 Uhr, Impulsreferat; Vorbild sein – Verantwortung leben

Weitere Informationen und Inhalte zur Aktionswoche sind unter folgendem Link zu finden: www.kinder-eltern-sucht.ch
Für Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmende und einen wertvollen Austausch – keine Anmeldung erforderlich.

Die Suchtberatung Region Wil ist gerne für Sie da. Auf unserer Homepage finden Sie weiterführende Informationen: www.sbrw.ch / info@sbrw.ch / 071 913 52 72.

SB Suchtberatung Region Wil informiert

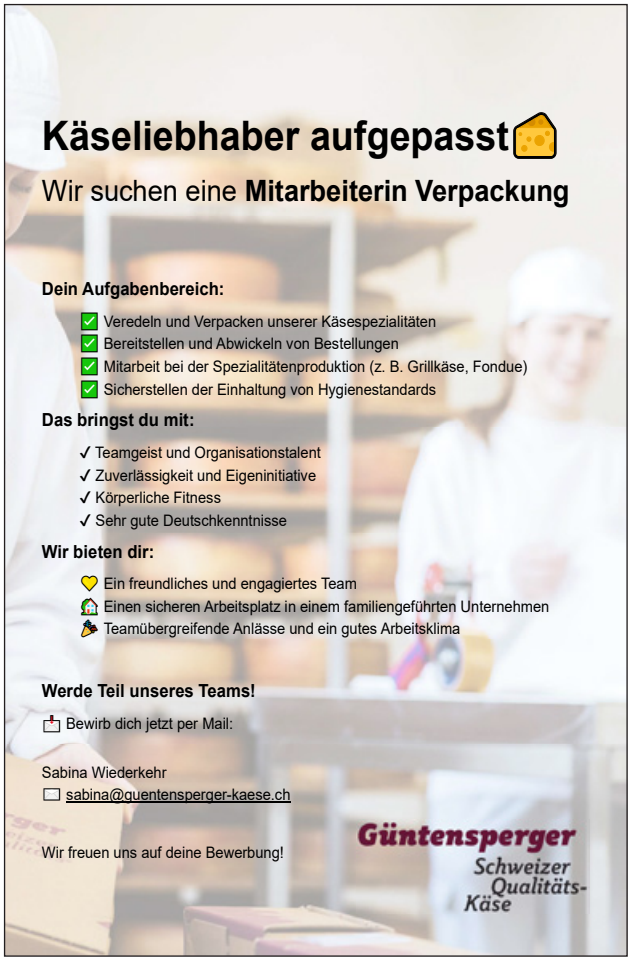
Inserate

Inserate

VELO-
BÖRSE
PRIMARSCHULE, BÜTSCHWIL
MÄRZ
29
2025
MIT KAFFEE- & KUCHENECKE
ALLE VELOS, AUSGENOMMEN E-BIKES
ANNAHME 13-14 UHR I VERKAUF 14.15-15.30 UHR
RÜCKGABE 15.45-16.15 UHR
velothek
bikeperfection
where the ride begins
AUSKUNFT BEI EVELYN METTLER 079 714 6326
REGULA FRAEFEL 071 988 6970 I FABIENNE WIPRÄCHTIGER 078 754 9443

DÄ PUPSI UND
DI BELEIDIGT
SCHNEEKANONE
Kasperlitheater
Turnhalle
Dorf
Bütschwil
22. März 2025
9.00 Uhr
und 10.00 Uhr
CHF 5.–
pro Person
(inkl. Znünisäckli
für Kinder)
Die Frauengemeinschaft Bütschwil freut sich auf viele Kasperlifreunde.

Käseliebhaber aufgepasst
Wir suchen einen Mitarbeiter Lager / Spedition
Dein Aufgabenbereich:
Ein- und Auslagern der Käse
Käse pflegen und veredeln
Reifungsvorgänge überwachen
Sicherstellen der Einhaltung von Hygienestandards
Das bringst du mit:
✓ Technisches Know-how
✓ Selbständigkeit und Einsatzbereitschaft an Samstagen
✓ Körperliche Fitness
✓ Gute Deutschkenntnisse
Wir bieten dir:
Ein freundliches und engagiertes Team
Einen sicheren Arbeitsplatz in einem familiengeführten Unternehmen
Teamübergreifende Anlässe und ein gutes Arbeitsklima
Werde Teil unseres Teams!
Bewirb dich jetzt per Mail:
Sabina Wiederkehr
sabina@quentensperger-kaese.ch
Wir freuen uns auf deine Bewerbung!
Güntensperger
Schweizer Qualitäts-Käse


Käseliebhaber aufgepasst
Wir suchen eine Mitarbeiterin Verpackung
Dein Aufgabenbereich:
Veredeln und Verpacken unserer Käsespezialitäten
Bereitstellen und Abwickeln von Bestellungen
Mitarbeit bei der Spezialitätenproduktion (z. B. Grillkäse, Fondue)
Sicherstellen der Einhaltung von Hygienestandards
Das bringst du mit:
✓ Teamgeist und Organisationstalent
✓ Zuverlässigkeit und Eigeninitiative
✓ Körperliche Fitness
✓ Sehr gute Deutschkenntnisse
Wir bieten dir:
Ein freundliches und engagiertes Team
Einen sicheren Arbeitsplatz in einem familiengeführten Unternehmen
Teamübergreifende Anlässe und ein gutes Arbeitsklima
Werde Teil unseres Teams!
Bewirb dich jetzt per Mail:
Sabina Wiederkehr
sabina@quentensperger-kaese.ch
Wir freuen uns auf deine Bewerbung!
Güntensperger
Schweizer Qualitäts-Käse

Inserate

Soziale Fachstelle
UNTERES TOGGENBURG

Die Soziale Fachstelle Unteres Toggenburg (SFUT) ist eine polyvalente Beratungsstelle der Gemeinden Kirchberg, Bütschwil-Ganterschwil, Lütisburg und Mosnang. Sie ist zuständig für die freiwillige Sozialberatung und das Führen von Beistandschaften gemäss Auftrag der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB).

Für eine Mutterschaftsvertretung suchen wir befristet vom 1. Mai 2025 bis 31. Dezember 2025 oder nach Vereinbarung

eine Berufsbeiständin / einen Berufsbeistand (90%)

Ihre Aufgaben:
- Führung der behördlich angeordneten Mandate im Kindes- und Erwachsenenschutz gemäss Auftrag der KESB in den Bereichen Personensorge, Vermögenssorge sowie Rechtsverkehr.
- Sachgerechte und professionelle Dossierführung sowie Erledigung administrativer Arbeiten in Absprache mit der Administration.
- Interdisziplinäre Zusammenarbeit mit Institutionen, Drittstellen und Behörden

Ihr Profil:
- Abschluss einer Grundausbildung auf tertiärer Stufe, in den Bereichen Soziale Arbeit, Psychologie, Pädagogik oder Rechtswissenschaften
- Berufserfahrung als Berufsbeiständin/Berufsbeistand oder zumindest in einem ähnlichen Fachbereich zum Kindes- und Erwachsenenschutz
- Stilsicheres Deutsch in Wort und Schrift sowie gute kommunikative Fähigkeiten
- Empathie gegenüber Menschen in schwierigen Lebenssituationen

Wir bieten:
- Orientierung an KOKES-Empfehlungen
- Abwechslungsreiche und sinnstiftende Tätigkeit zum Wohle von Kindern und Erwachsenen
- Mitarbeit in einem interdisziplinären, altersdurchmischten und engagierten 10-köpfigen Team
- Flexible Arbeitszeiten und verschiedene Arbeitszeitvarianten (42-44 Stunden pro Woche) sowie mindestens 23 Ferientage jährlich
- Zusätzliche Vorteile und moderne Arbeitsbedingungen gemäss unserem Personalreglement

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen, die Sie bitte bis 21. März 2025 per Mail an die Stellenleitung, Melanie Blöchlinger, m.bloechlinger@sfut.ch senden. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.sfut.ch oder bei der Stellenleitung unter der Telefonnummer 071 932 10 94.

Soziale Fachstelle
UNTERES TOGGENBURG

Die Soziale Fachstelle Unteres Toggenburg (SFUT) ist eine polyvalente Beratungsstelle der Gemeinden Kirchberg, Bütschwil-Ganterschwil, Lütisburg und Mosnang. Sie ist zuständig für die freiwillige Sozialberatung und das Führen von Beistandschaften gemäss Auftrag der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB). Die SFUT ist als Verein organisiert und wird von der Vereinigung Soziale Fachstelle Unteres Toggenburg getragen. Das oberste Organ bildet die Delegiertenversammlung. Um mehr über uns zu erfahren, besuchen Sie unsere Webseite www.sfut.ch.

Die bisherige Stellenleiterin orientiert sich beruflich neu. Wir suchen per 1. Juni 2025 oder nach Vereinbarung eine motivierte Persönlichkeit als

Leiter/in Soziale Fachstelle (80 – 100 %)

Ihre Aufgaben:
Operative Gesamtleitung der Fachstelle (60 %)
- Personelle, fachliche und organisatorische Führung
- Zusammenarbeit mit dem Vorstand
- Vertretung der Sozialen Fachstelle gegenüber Dritten und Öffentlichkeit

Berufsbeistandschaft (20 – 40 %, je nach Wunsch)
- Führung der behördlich angeordneten Mandate im Kindes- und Erwachsenenschutz gemäss Auftrag der KESB in den Bereichen Personensorge, Vermögenssorge sowie Rechtsverkehr
- Sachgerechte und professionelle Dossierführung sowie Erledigung administrativer Arbeiten mit Unterstützung der zuständigen Sachbearbeiterin
- Interdisziplinäre Zusammenarbeit mit Institutionen, Drittstellen und Behörden

Ihr Profil:
- Fachhochschulabschluss im Bereich Soziale Arbeit, Psychologie oder Rechtswissenschaften
- Berufserfahrung in der Berufsbeistandschaft oder in einem Fachbereich des Kindes- und Erwachsenenschutzes
- Führungserfahrung in einer Non-Profit-Organisation von Vorteil
- Lösungsorientierte Grundhaltung und Gelassenheit im Umgang mit herausfordernden Situationen
- Sehr gute schriftliche und mündliche kommunikative Fähigkeiten

Wir bieten:
- Vielseitige, spannende Tätigkeit mit viel Eigenverantwortung und Gestaltungsmöglichkeit
- Mitarbeit in einem interdisziplinären, altersdurchmischten und engagierten 10-köpfigen Team
- Orientierung an KOKES-Empfehlungen
- Moderne Infrastruktur und Büroräumlichkeiten
- Supervision und Unterstützung von Weiterbildung
- Vergünstigung Ostwind-Firmenabo und gratis Parkplätze
- Flexible Arbeitszeiten und die Möglichkeit von Homeoffice

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung per E-Mail an Yvonne Tinner (Vorstandspräsidentin) yvonne.tinner@kirchberg.ch. Haben Sie Fragen zur Stelle? Unsere Vorstandspräsidentin Yvonne Tinner erteilt Ihnen gerne Auskunft (079 562 21 60).

Inserate

Werde Teil einer nachhaltigen Baukultur
«Wohnen am Haldenbach», Toggenburgerstrasse 13, 9608 Ganterschwil
Gesund wohnen in neun 3.5 und 4.5 Zimmerwohnungen im Vollholzbau.
Möchtest du:
• als Genossenschaftsmitglied mitbestimmen
• in dieses Projekt investieren
• dir eine Mietwohnung sichern
• eine Eigentumswohnung kaufen
Wir freuen uns auf deine Anfrage und einen offenen Austausch.
Lasst uns Heute für Morgen bauen.
www.nawoba.ch
info@nawoba.ch
Severin Ammann
078 881 78 94
NAWOBA
NACHHALTIGE WOHNBAUGENOSSENSCHAFT

Eintritt frei
Samstag
29. März 2025
Toggenburger
Gesundheitstag
Im Thurpark Wattwil
10.00 - 17.00 Uhr
Mit spannenden Vorträgen
gesundheitsfrauen.ch

Rest. Traube
Dietfurt
13 JAHRE
RUTH & TEAM
TRUBE FEST '25
CORDON-BLEU FESTIVAL
21. - 23. MÄRZ
FREITAG | 21. MÄRZ
AB 16.00 UHR
SAMSTAG | 22. MÄRZ
AB 11.00 UHR
AB 17.30 UHR
UNTERHALTUNG MIT
TRIO RAHMEBROCH
SONNTAG | 23. MÄRZ
11.00 UHR - 17.00 UHR
traubedietfurt.ch

Inserate

Lesetipp

Wilde Kräuter für wilde Frauen
Arun Verlag, 176 Seiten

Wilde Pflanzenarzneien für die eigene Frauen-Naturapotheke. Die Wissen- und Wiesenschaftlerin Patricia Purker (früher Ricci) führt durch den gesamten weiblichen Zyklus.

Von der ersten Periode über PMS, Nestkräuter für Kinderwunsch, über Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett, sinnliche Sexualität, bis zu den Wechseljahren – die traditionelle europäische Medizin bietet viele einfache Anwendungen für ein ganzes Frauenleben.

Anschaulich und einprägsam zeigen sich die Pflanzen auf den farbenprächtigen, sinnlichen Fotografien.

Die Wirkungen und Anwendungen werden klar dargestellt. So ist eine sichere Selbstanwendung möglich.Impulse für ein wildes Frauenleben im Zyklus der Natur und der weiblichen Archetypen Runden die Reise ab.

BIBLIOTHEK BÜTSCHWIL
Alte Strasse 10
9606 Bütschwil
Tel. 071 983 41 62
bibliothek@buetschwil.ch

Spende deine alte Brille – Mach einen Unterschied!

Der Lions Club Oberes Toggenburg sammelt gebrauchte Brillen, um das Leben vieler Kinder und Erwachsener in ärmeren Ländern zu verbessern. Mit besserem Sehen erlangen sie mehr Lebensqualität und haben neue Perspektiven.

Eine alte Brille zu Hause?
Viele von uns tragen eine Brille und wechseln sie alle paar Jahre. Die alten Brillen landen dann oft ungenutzt in einer Schublade. Warum diese nicht einfach spenden? Jede gespendete Brille ermöglicht einem Menschen auf der Welt eine bessere Sicht. Der Lions Club Oberes Toggenburg sorgt zusammen mit Lions Club International dafür, dass die Brillen dort ankommen, wo sie am dringendsten benötigt werden. Ihre Brille hilft – und zwar direkt dort, wo sie gebraucht wird!

Brillensammelboxen im Toggenburg
Seit kurzem stehen Brillensammelboxen in den Gemeindehäusern im Toggenburg sowie in ausgewählten Fachgeschäften. Dort können die gebrauchten Brillen ganz einfach eingeworfen werden. Es können Brillen aller Art, einschliesslich Lesebrillen, gespendet werden – idealerweise mit Etui.

Wie werden die Brillen verwendet?
Die Sammelaktion ist durch viele Clubs in verschiedenen Ländern international organisiert. Die gespendeten Brillen werden in speziellen Lions-Zentren in Frankreich sorgfältig sortiert und für den weiteren Einsatz vorbereitet. Diese Zentren verfügen über moderne Infrastruktur und qualifiziertes Personal, das jede Brille auf ihre Tauglichkeit prüft und sie an die individuellen Bedürfnisse der Empfänger anpasst. Brillen, die nicht mehr brauchbar sind, werden fachgerecht demontiert, und die Materialien werden nachhaltig verkauft. Die Einnahmen aus diesen Verkäufen tragen zur Finanzierung der Sammlung und Verteilung bei.

Der Lions Club Oberes Toggenburg bedankt sich herzlich im Namen der Beschenkten für jede Brillenspende. Bisher konnten mit den gesammelten Brillen in 56 Ländern das Sehvermögen und die Lebensqualität von Kindern und Erwachsenen verbessert werden. Die Boxen werden vor den Sommerferien wieder eingesammelt.

Lions Club Oberes Toggenburg

Ein Projekt der:
Alpen Architekten
«ERLEBE LUXURIÖSES WOHNEN IM LÄNDLICHEN DORFKERN»
Grosszügige 3.5 bis 6.5 Zimmer Eigentumswohnungen zu verkaufen!
Ottilienstr. 25, 9606 Bütschwil
wohnungen-adler.ch
Baustart erfolgt!
Bezugsbereit ab Frühling 2026
Beratung und Verkauf:
TM Immoswiss AG
Dufourstrasse 26, CH-9500 Wil
Tel. +41 79 422 34 06
IMMOSWISS AG
WOHNUNGEN ADLER

VERANSTALTUNGSKALENDER

Abendspaziergang (Frauengemeinschaft Bütschwil)	6. März 2025
Biblikothek 60+ (Bibliothek Bütschwil)	7. März 2025
Ökum. Gottesdienst zum Weltgebetstag 2025 (Evang. Kirchgemeinde und Seelsorgeeinheit Unteres Toggenburg)	7. März 2025
Ortsbürgerversammlung (Ortsbürger Bütschwil)	7. März 2025
Rapunzel-Familienkonzert (Musikgesellschaft Ganterschwil)	9. März 2025
Offene Tür im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	11. März 2025
Eltern-Kindertreff in der Spielgruppe Windrad (Eltern-Kindertreff/Krabbelgruppe)	11. März 2025
Alphalive Kurs (OK Alphalive SEUT)	11. März 2025
Hauptversammlung Samariterverein (Samariterverein Mosnang/Bütschwil)	12. März 2025
Mittagstisch der ökum. Seniorengruppe (Ökumenische Seniorengruppe)	13. März 2025
Hauptversammlung Frauenverein Ganterschwil (Frauenverein Ganterschwil)	14. März 2025
Hauptversammlung FC Bütschwil (FC Bütschwil)	14. März 2025
Alphalive Kurs (OK Alphalive SEUT)	18. März 2025
Samariterübung (Samariterverein Mosnang/Bütschwil)	19. März 2025
Info-Nachmittag Seniorenferien (Ökumenische Seniorengruppe)	20. März 2025
SVP HV Bütschwil/Ganterschwil, SVP Hauptversammlung (SVP Bütschwil/Ganterschwil)	21. März 2025
Kasperlitheater (Frauengemeinschaft Bütschwil)	22. März 2025
Eucharistiefeier anschliessend «zäme esse – zäme helfe»	23. März 2025
Offene Tür im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang. -ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	25. März 2025
Alphalive Kurs (OK Alphalive SEUT)	25. März 2025
Fragestunde zu Smartphone und Co. (Bibliothek Bütschwil)	26. März 2025
Bürgerversammlung 2025	27. März 2025
Eltern-Kindertreff in der Spielgruppe Windrad (Eltern-Kindertreff/Krabbelgruppe)	28. März 2025
Generalversammlung 2025 (Raiffeisenbank Regio Unteres Toggenburg und Neckertal)	28. März 2025
Natur verbindet – Heckenpflanzung im Obstgarten in Bütschwil	29. März 2025
Velobörse (Frauengemeinschaft Bütschwil)	29. März 2025
GeGa und Hampi im Majonäs (Bibliothek Bütschwil)	29. März 2025
Gottesdienst in Lütisburg mit Kirchgemeindeversammlung (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	30. März 2025
Ordentliche Kirchgemeindeversammlung (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	30. März 2025

IMPRESSUM

13. Jahrgang – Ausgabe Nr. 5

Herausgeberin
Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Redaktion
Einwohneramt Bütschwil-Ganterschwil
Innerfeld 21, 9606 Bütschwil
Tel.-Nr. 071 982 82 26
einwohneramt@buetschwil-ganterschwil.ch

Auflage
2’650 Exemplare

Druck:
Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenheid

Annahmeschluss:
für Nr. 6/2025
Donnerstag, 13. März 2025, 24.00 Uhr